

CLUB SIGLO XXI
8 de octubre de 2003
CONFERENCIA DE SU SANTIDAD EL DALAI LAMA

Me gustaría ponerme de pie para poder ver todas las caras

Presidente, amigos, es para mí un honor tener esta oportunidad para poder estar aquí con ustedes gracias a la organización por parte del Club Siglo XXI. En su introducción ha dado usted una explicación muy, muy detallada sobre la situación del Tíbet y también sobre mi persona, y también quisiera darle muchísimas gracias por esta presentación.

En esta presentación de hoy, sobre todo voy a hablar de los derechos civiles. Así pues, de nuevo quisiera decirles bienvenidos y decirles buenos días. Ayer tuve un vuelo muy largo de Nueva Delhi a Frankfurt y, puesto que ese vuelo tuvo un retraso de hora y media, cuando llegué rápidamente a Frankfurt tuve que tomar el vuelo a Madrid, o sea, que realmente he tenido un viaje muy largo, ha sido un viaje muy largo. Ayer por la noche dormí muy bien, o sea, que esta mañana me encuentro bien, me encuentro muy fresco. Por lo tanto, las personas que están aquí creo que ustedes también estarán bien descansados, pienso que todos ustedes se encuentran descansados esta mañana, o sea, que quisiera decirles buenos días otra vez, ¡buenos días!

Puesto que soy un monje budista y además he atravesado distintas experiencias; por lo tanto, desde mi punto de vista, el patrimonio cultural es tremendamente importante. Y en el caso del Tíbet yo pienso que la cultura tibetana, desde el florecimiento del budismo en Tíbet la cultura tibetana ha sido influenciada por el budismo. Y el budismo, que ha tenido su auge en Tíbet es un budismo que tiene una combinación del sánscrito y del pâli, y quisiera decir que en aquellos países budistas que siguen el budismo en sánscrito, de Nâgârjuna, al que se considera el número dos de la historia del budismo, con lo cual la tradición del budismo tibetano viene fundamentalmente de Nâgârjuna y Asanga, Aride, Botus, Djgna y otros lugares, con lo cual la cultura tibetana ha tenido muchas influencias por parte de estos maestros indios, mucha influencia de estos maestros indios, filósofos indios, maestros del pensamiento. Entonces, yo generalmente hago una distinción entre el budismo y la cultura budista, porque el budismo, como una tradición espiritual, generalmente se vive de forma individual, pero cuando hablamos de una cultura, entonces esto se vive y percibe dentro de una comunidad. Para darles un ejemplo, en Tíbet, por ejemplo, en los últimos cuatro siglos hay una comunidad musulmana también. Por ejemplo, hay unas

cuantos cientos de comunidades musulmanas, de familias musulmanas en esa zona, en Farsa, por ejemplo, y estas comunidades vienen de Ladakh, de la zona de Cachemira, de la India, y estas personas, estos musulmanes desde el punto de vista de su fe son musulmanes. Sin embargo, su forma de vida y su forma de pensar es muy parecida a la cultura budista, con lo cual la cultura quiere decir vivir algo en comunidad. Y entonces, ¿cómo se desarrolla la cultura? Yo creo que nosotros, los seres humanos, tenemos un cerebro un poco singular, un poco curioso, tenemos una mente bastante sofisticada, tenemos mucho poder de pensamiento. Con lo cual, el resultado de esto ha sido que la humanidad tiene el potencial de crear, de la creatividad. Entonces, los distintos patrimonios culturales se han ido desarrollando, aunque a la vez podemos decir que hay un patrimonio cultural limitado. Mi inglés realmente no es muy bueno, entonces es posible que no pueda entender el sentido real de la palabra cultura, pero es una forma de vida, una forma de comportarse, de comportamiento. Pero el ser humano, por la inteligencia humana, la forma en la que piensan los seres humanos, entonces ellos han sido capaces de desarrollar una cultura muy sofisticada. Y yo creo que a través de la evolución esto ha sido posible, con lo cual el ambiente, el medio ambiente también es un factor tremendamente importante. El clima pienso que también establece muchas diferencias, es también muy importante, es un factor muy importante. Entonces, según el ambiente, la forma de vida..., bueno, de esa manera se desarrolla un patrimonio cultural para cada comunidad, con lo cual el patrimonio cultural se desarrolla a través de la evolución y está muy relacionado con la comunidad.

Hoy en día, en estos tiempos modernos, yo creo que el sentido exacto, preciso de la palabra modernidad..., bueno, hay muchas distintas interpretaciones, pero yo creo que la modernidad se vive a través de desarrollos materiales físicos, la tecnología, la ciencia..., con lo cual, a través de los siglos y décadas las cosas van cambiando y a través de esos cambios me parece que ciertos niveles del pensamiento humano han cambiado, especialmente cuando estamos hablando del sentimiento, de las emociones humanas. Quizás ahí las cosas no han cambiado tanto, en los últimos tres o cuatro mil años quizá no haya habido tantos cambios en la forma de expresar los sentimientos; pero en ciertos niveles de nuestra mente, a causa de este nuevo ambiente, pues sí, nuestras formas de pensar tal vez sí que hayan cambiado. Entonces, ahora parece que en el siglo XIX y también en el siglo XX, por el desarrollo científico y tecnológico, creo que las personas adquieren ciertas costumbres. Nuestra vida exitosa y feliz está basada en factores externos, por lo tanto, el resultado de esto es que los intereses en cuanto a los valores internos, la fe religiosa, parece que están reduciéndose un poco. Con

lo cual, el hecho de que nos basamos tanto en factores materiales y externos, yo pienso que ésas son esperanzas falsas. Nosotros, al fin y al cabo tenemos esta cabeza y este cuerpo, esta mente. Entonces, en cuanto al cuerpo, las necesidades corporales, el bienestar corporal, pues hay temas materiales que nos pueden dar esta satisfacción al cien por cien. Pero desde el punto de vista mental, desde el punto de vista emocional, los factores externos no nos pueden dar todas las respuestas. Y por lo tanto, para el confort físico, pues sí, los temas materiales, las facilidades son muy útiles y es cierto que podemos usarlas, pero desde el punto de vista mental no podemos basarnos en los factores externos, ahí es donde necesitamos..., bueno, ¿cómo lo llamaría yo?, una forma de pensar, una actitud mental en cuanto a la paz mental o la felicidad psíquica. Por lo tanto, ahora, a finales del siglo XX, hay personas, incluso científicos que hablan más de los valores internos, especialmente en el campo de la medicina. Y me parece que están empezando poco a poco, incluso la salud física necesita un bienestar psíquico, necesita una salud psíquica, con lo cual tenemos que cuidar también nuestras emociones, nuestros niveles mentales para que nos den mejor salud. Entonces, la idea de la ética, el concepto de la ética también empieza a jugar un papel importante.

¿Qué quiere decir? Yo no sé exactamente lo que quiere decir, pero me parece que es algo bueno, para uno mismo, pero también para el otro, con lo cual me parece que si estas emociones, la compasión, por ejemplo, el sentido de respeto, de cuidar al prójimo, el reconocimiento de otros seres humanos, yo pienso que todos somos iguales, somos todos hermanos y hermanas y me parece por lo tanto que esto es el cimiento de la ética. Como ya les he dicho antes en cuanto a la ética, tiene que traernos beneficios, felicidad hacia nosotros mismos y hacia el prójimo y por lo tanto el fundamento de la ética es el afecto, el afecto humano, la compasión. Y aquí de nuevo tenemos dos niveles. El primer nivel, que es la compasión, con una cierta creencia, la creencia en Dios, el amor a Dios, y luego, como parte de esta misma práctica, el amor hacia otros seres humanos, hacia nuestros hermanos y nuestras hermanas. Por lo tanto, me parece que todas las tradiciones religiosas tienen este mensaje: la compasión, el amor hacia el prójimo, el bienestar psíquico, pienso que son los mensajes de casi todas las tradiciones religiosas. Y entonces, puesto que estos son muy importantes para el bienestar y para la felicidad de la humanidad, necesitamos esto para tener unas comunidades que gozan de felicidad. Entonces, hay ciertas personas que creen que la fe y la ética moral tienen que ir mano a mano. Entonces, si no existe la fe, es muy difícil que se tenga una base de ética moral. Y esto es cierto hasta cierto punto, pero yo pienso que ese tipo de concepto también nos trae ciertos problemas. ¿Cómo, qué problemas? Por ejemplo, si la ética tiene que ir mano a mano con

la fe, ¿qué fe? Bueno, hay tantas fes distintas y, evidentemente, hay una fe basada sobre la fe a Dios, y éstas son las tradiciones teísticas, y luego también hay otras religiones que vienen de la India, por ejemplo, hay una filosofía muy, muy anciana, que tiene más de tres mil años, la Sangha, la filosofía Sangha, y ahí dos categorías ahí. Ellos, por ejemplo, no aceptan la idea del Creador. Y luego hay otra filosofía Sangha que sí acepta al Creador, con lo cual las tradiciones no teísticas también se han desarrollado. Y entonces, en esa categoría, el budismo, por ejemplo, pertenece a esa categoría. Y como ya he dicho antes, la tradición Sangha, por una parte, y la tradición budista, estas tres religiones están en el grupo de los no teístas.

Entonces, en este caso vemos que hay muchísimas diferencias. Por ejemplo, las religiones..., la cristiana, el concepto de la Trinidad, y luego la religión musulmana, donde sólo está Alá..., hay muchas diferencias, y en la tradición india el Brahmán, Shiva y también distintos conceptos del Creador, con lo cual hay muchísimas diferencias. Los valores humanos, la ética, junto con la fe religiosa... La complicación entonces es: bueno, ¿qué religión, qué fe? Yo pienso que por ese motivo la India, la Constitución india, que está basada sobre el secularismo, yo creo que eso ha sido muy sabio, porque en la India hay tantas tradiciones, tantas fes distintas, el Gobierno, la Constitución establece que las religiones son todas iguales y todos los ciudadanos tienen el derecho de poder seguir cualquiera de estas religiones. Entonces, ser secular no significa que se está en contra de la religión, no, significa que se respetan todas las religiones, y entonces ellos, como la India es una sociedad multirreligiosa, secular multirreligiosa.

Entonces, este concepto de la ética me parece a mí que este concepto debería de ser más basado en el secularismo y esto a la vez da más apertura y más libertad. Entonces, si estamos hablando de la ética secular, no sólo tenemos distintas tradiciones, distintas religiones y una distinta fe, sino que incluso los no creyentes se pueden incluir dentro de esta misma categoría. Si se es creyente o si no es creyente, todos queremos una vida feliz, todos queremos una sociedad saludable, que goza de bienestar. Las cosas, el dinero, lo material no nos puede dar una paz interna, no nos puede dar una felicidad interna; por lo tanto, necesitamos todos esta ética secular.

Entonces, aquí tenemos una ética secular con religión o sin religión. Por lo tanto, yo pienso que..., en una ocasión, en Noruega, o en Suecia, yo encontré un grupo de personas que no tenían ningún tipo de fe, pero estaban muy preocupados por los valores humanos, por la ética, entonces tuve una serie de conversaciones con ellos. Y esto sólo es un ejemplo, porque en muchas partes del mundo hay personas que se preocupan mucho por los

valores éticos y, sin embargo, a la vez no tienen mucho interés en la religión. Por eso creo que la ética secular es un tema muy importante, muy relevante.

Y dentro de esta ética secular, el individuo que tiene fe, que tiene una religión, pues muy bien, en base a su propia fe, y quiere promover estos valores internos, pero también tenemos todas aquellas personas que no tienen interés en la religión ni en la fe, sin embargo son personas que quieren conseguir la paz interna, quieren tener una buena salud física y mental. ¿Y cuál es la mejor manera de hacer esto? Pues es mejor no tomar pastillas o pastillas de dormir, tranquilizantes o drogas, pero dentro de nuestra propia mente se puede ver si hay una manera de conseguir esta paz, esta tranquilidad, esta felicidad, o por lo menos algún sentimiento de paz, una sensación de paz y bienestar interno. Entonces, estoy hablando de aquellos que no tienen una fe religiosa. Las fuentes para la importancia, para satisfacer estos valores internos, pues están basadas muy a menudo en investigaciones científicas. Hace unos años, quizá hace dieciséis o diecisiete años, yo he tenido un diálogo con científicos en cuatro campos: en la cosmología, en la biología, en la física nuclear, la física cuántica, y psicología. En una ocasión, creo que fue en la Universidad de Columbia, en Estados Unidos, estuvimos hablando, hablé con científicos, fundamentalmente hablé del tema de la salud, y un científico me dijo, por lo menos hizo una presentación y habló de sus pruebas y experimentos de un bebé de mono, uno pequeño que se queda con su madre y había otro grupo de monos donde se separaban a los pequeños de sus madres, y sus resultados, los resultados eran que aquellos que estaban con sus madres estaban mejor, no se peleaban tanto, mientras que todos aquellos que estaban separados de su madre, que no tenían el afecto materno, estos monitos no jugaban mucho, estaban muy agitados y eran más agresivos. Entonces, esto creo que demuestra claramente que en el caso de los mamíferos el amor o el afecto materno es muy importante. Y yo pienso, aunque esto quizá no se haya experimentado de momento, me gustaría que se llevara a cabo investigación sobre la tortuga. Hay ciertas tortugas donde la madre pone el huevo y se va y no se encuentra con los pequeños, la evolución es así que la tortuga pequeña tiene que sobrevivir sola, no puede contar con su madre, y me parece que este tipo de evolución de la naturaleza, yo no creo que el bebé de la tortuga, las tortuguitas pequeñas si estuvieran junto con su madre yo creo que no tendrían ningún tipo de afecto, no habría ninguna señal de afecto. Pero sin embargo los mamíferos, hay otros mamíferos que tienen crías y que dependen completamente de su madre o de alguien que cuide de ellos. Entonces, yo pienso que el afecto se desarrolla y muy a menudo el hecho de que sobrevivan depende de otros, es ahí donde juega un papel muy importante el afecto, los sentimientos. Y yo pienso que, como esos monitos, yo pienso que el sentido

del amor, de la compasión, del afecto, es un tema tan importante para nuestra supervivencia, para nuestro crecimiento, y yo creo que la ciencia, la medicina nos ha enseñado claramente que después del nacimiento, en las próximas semanas, el hecho del contacto físico materno es muy importante para el desarrollo del cerebro. Y en ese momento, por ejemplo, el científico, este mismo científico en su presentación habló también de aquellas personas que muy a menudo utilizan la palabra yo, mío, estas palabras; estas personas tienen más riesgos de ataques al corazón. Y la razón es una razón muy simple, estas personas que muy a menudo utilizan esta palabra en el fondo son muy egocéntricas, tienen demasiados sentimientos egocéntricos. Y entonces, si se piensa sólo en uno mismo, si uno sólo está centrado sobre uno mismo, entonces toda esta forma de pensar es una forma de pensar muy estrecha y por lo tanto incluso los pequeños problemas, los problemas más pequeños, casi, casi se convierten en insoportables. Pero si tuviéramos una actitud de más compasión, automáticamente la mente se abre y el resultado es que se solucionan los problemas, nuestros problemas propios ya no son tan importantes y por lo tanto son mucho más fáciles de llevar, son mucho más fáciles de soportar. Y yo creo que ése es el motivo y pienso que en base a estas investigaciones científicas podemos explicar a nuestros hijos, a las generaciones más jóvenes, que para gozar de buena salud, para tener menos ataques al corazón, para tener una vida más saludable, necesitamos pasar estos sentimientos, el afecto que hemos recibido de nuestras madres. Esas emociones son muy útiles para toda nuestra vida, con lo cual el afecto humano, si lo vemos desde el momento del nacimiento, incluso mientras el hijo está en la matriz, el nivel mental de la madre es más pacífico y, si es más pacífico y está más tranquila, es mejor para el bebé, para el bebé que no ha aún nacido. Si la madre está muy agitada, pues esto tiene sus efectos sobre el feto también.

Entonces, desde ese momento hasta el momento de nuestra muerte, incluso en el momento de la muerte creo que la persona que muere sabe que ya no le sirven los amigos o la familia, pero incluso en aquel momento la persona que se está muriendo está rodeada por sus amigos y, de esa manera, la persona que muere va a tener una paz interior. Yo pienso que todos hemos tenido una experiencia muy parecida o por lo menos una experiencia que he tenido yo. Cuando nosotros visitamos hospitales hay problemas, el médico aunque sea un médico muy cualificado, el médico se sonríe cuando está tranquilo, se encuentra uno mejor, pero un médico que aunque sea una persona muy cualificada si no sonríe, si te trata como una tarea, bueno, entonces uno se encuentra un poco incómodo, ¿no es así?; con lo cual, yo creo que el afecto humano es tan importante... Y podemos decir lo mismo en aviones, en las

tiendas, siempre se sonríe la gente, pero yo creo que no es una sonrisa que viene del corazón, yo creo que les han entrenado a ser así. Pero es cierto que de esa manera tal vez vengan más clientes a la tienda.

Hace un año recibí una carta de un ciudadano chino, él tenía una tienda, una pequeña tienda de té y él también practicaba budismo tántrico y en su carta dijo que practicaba el budismo y él antes de practicar el budismo siempre pensaba en sí mismo, nunca se preocupaba de sus clientes, y por lo tanto siempre se peleaba con el cliente; por lo tanto, había menos clientes en su tienda. Después de practicar este budismo, después de practicar la compasión, el respeto hacia el prójimo, es en ese momento de que de alguna forma él desarrolló una actitud más agradable con su clientela y ya no se peleó con sus clientes y el cliente, bueno, disfrutaba más, disfrutaba más de su tienda y por lo tanto recibió más clientela. Con lo cual, hay que tener más sentimientos de compasión. Esto yo creo que no sólo lleva felicidad a uno mismo, pero a la vez nos da un ambiente más agradable, y en base a nuestras investigaciones científicas podemos ver que la compasión es un tema muy importante para la vida, para la vida feliz.

Entonces, éste es mi método, es el método principal que yo uso para promover los valores humanos. Yo no hablo de la religión o de la fe, yo hablo de este tipo de investigaciones científicas, y eso, por ejemplo, es algo que todo el mundo puede entender, cualquiera puede entender. Entonces, eso es la ética secular.

Bueno, eso es todo, eso es lo que iba a decir. Ahora, preguntas.